

코로나시대, 편안하고 안전한 여름휴가를 위한 방역수칙

◆ 건강하고 편안한 여름휴가 보내기

◆ 성수기를 피해서 소규모로 나누어서 여름휴가 보내기

1 휴가시기 분산·소규모 휴가

- 휴가 성수기인 7월말~8월초는 피하고, 소규모로 여름휴가 보내기
- 단기휴가 방식으로 2회 이상 나누어 여름휴가 사용하기

2 밀집지역·시설 이용 자제

- 휴가지 고려 시, 정부 등에서 제공하는 혼잡도 예측서비스* 등을 활용하여 밀집도가 낮은 지역으로 여름휴가 떠나기

* (문체부) 대한민국 구석구석 누리집 사이트(www.korean.visitkorea.or.kr), APP

(해수부) 바다여행 시스템(www.seantour.kr)

- 휴가 중, 언제·어디서나 거리두기(2m, 최소 1m) 준수, 밀집도가 높은 시설 이용 자제, 다른 일행과 섞이기 보다는 동행자 중심으로 활동하기
- 단체여행은 자제하고, 휴식 위주로 동선 최소화하여 휴가보내기

3 마스크착용·증상관리 철저

- 방역수칙에 따라 마스크 착용 철저히 준수하기
- 휴가 前, 코로나19 이상 증상(발열, 후각·미각 상실, 근육통 등)이 있으면 여행을 취소·연기하고, 적극 검사 실시 및 다중이용시설 출입 자제
- 휴가 後, 일정기간 다중이용시설 출입 자제, 스스로 건강상태를 관찰, 감염이 의심되거나 코로나19 이상 증상이 있으면 적극 검사
- 과도한 음주 등 감염위험도를 높이는 행위는 자제

★ 평상시에도, 코로나19 이상 증상이 있는 경우 출근하지 않고 즉시 콜센터(1399, 지역번호+120)나 보건소에 문의하여 검사 받기

COVID-19 Prevention Guidelines during the Summer Vacation Season

- ◆ Go on a relaxing and safe summer vacation
- ◆ Vacation in small groups and avoid the peak season

1 Schedule vacations in different times and in small groups

- Avoid vacationing during peak summer holidays(late July to early August), and go on a vacation in small groups.
- Divide up the vacation days to go on multiple short-term getaways.

2 Avoid visiting crowded places

- Use population density prediction services* provided by the government to find low density vacation destinations.
* (Ministry of Culture, Sports and Tourism) korean.visitkorea.or.kr, APP
(Ministry of Oceans and Fisheries) seantour.kr/seantour/eng/0003/
- Maintain physical distance from others (2 meters, at least 1 meter) at all times and avoid visiting crowded places. Refrain from associating with other vacationers.
- Refrain from vacationing with many people and minimize movements focusing on relaxing and resting.

3 Wear masks and check for any symptoms of COVID-19

- Wear masks in compliance with prevention guidelines.
- When feeling any symptoms of COVID-19 before leaving, cancel or delay holiday plans, get yourself tested and refrain from visiting crowded places.
- Refrain from visiting crowded places after returning from vacation, check health status, and get yourself tested when having any symptoms of COVID-19.
- Refrain from any high-risk activities such as overdrinking.

★ If you develop symptoms of COVID-19, do not go to work and immediately contact the KCDC call center at 1339, area code+120 or a local public health center to get tested.

Mga Alituntunin para sa Pag-iwas sa COVID-19 ngayong Summer Vacation

◆Pumunta sa nakakarelaks at ligtas na bakasyon ngayong summer.

◆Magbakasyon sa maliliit na grupo at iwasan ang pagbabakasyon ng peak season.

1 Mag-iskedyul ng bakasyon sa iba't ibang araw at sa maliliit na grupo

- Iwasang magbakasyon sa panahon ng peak summer holidays (huli ng Hulyo)
- Hatiin ang mga araw ng bakasyon upang makapunta sa iba't-ibang mga short-term getaways.

2 Umiwas sa pagbisita sa matataong lugar.

- Gumamit ng population density prediction services * na ibinigay ng gobyerno upang makahanap bakasyonang kakaunti lamang ang tao.

* (Ministry of Culture, Sports and Tourism) korean.visitkorea.or.kr, APP
(Ministry of Oceans and Fisheries) seantour.kr/seantour/eng/0003/

- Panatilihin ang pisikal na distansya mula sa iba (2 metro, hindi bababa sa 1 metro) sa lahat ng oras at iwasang bisitahin ang mga matataong lugar. Iwasang makisama sa ibang mga nagbabakasyon.

- Iwasan ang pagbabakasyon kasama ang maraming tao at bawasan ang paggalaw at ituon ang oras sa pagrerelaks at pamamahinga.

3 Magsuot ng mask at mag obserba kung may sintomas ka ng COVID-19

- Mag-suot ng mask alinsunod sa prevention guidelines.
- Kapag nakakaramdam ng anumang sintomas ng COVID-19 bago umalis, kanselahin o palitan ang mga plano sa holiday, Magpa test at pigilin ang pagbisita sa mga mataong lugar.
- Pag-iwas sa pagbisita sa mga mataong lugar pagkatapos bumalik mula sa bakasyon, suriin ang katayuan sa kalusugan, at mag pa-test ang kapag nagkakaroon ng anumang mga sintomas ng COVID-19.
- Umiwas sa anumang mga aktibidad na may panganib na tulad ng labis na pag-inom.

★Kung nagkakaroon ka ng mga sintomas ng COVID-19, huwag ng pumasok s atrabaho at makipag-ugnayan kaagad sa call center ng KCDC sa 1339, area code + 120 o sa lokal na public health center upang maka pagtest.